

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1222/2012

av den 14 december 2012

om undantag från förordningarna (EG) nr 2305/2003, (EG) nr 969/2006, (EG) nr 1067/2008, (EG) nr 1964/2006, genomförandeförordning (EU) nr 480/2012 och förordningarna (EG) nr 828/2009 och (EG) nr 1918/2006 vad gäller tidpunkterna för inlämning av ansökningar om importlicenser och för utfärdande av importlicens under 2013 inom ramen för tullkvoterna för spannmål, ris, socker och olivolja, om undantag från förordningarna (EG) nr 951/2006, (EG) nr 1518/2003, (EG) nr 382/2008, (EU) nr 1178/2010 och (EU) nr 90/2011 vad gäller tidpunkterna för utfärdande av exportlicenser under 2013 inom sektorerna för utomkvotssocker och utomkvotsisoglukos, griskött, nötkött, ägg och fjäderfäkött samt om undantag från förordning (EU) nr 1272/2009 vad gäller tidsfristen för bedömning av erbjudna kvantiteter för uppköp av vanligt vete till fast pris inom ramen för offentlig intervention

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1095/96 av den 18 juni 1996 om genomförande av medgivandena i lista CXL som fastställts sedan förhandlingarna enligt GATT artikel XXIV.6 avslutats<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 1,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning")<sup>(2)</sup>, särskilt artiklarna 43 aa, 61, 144.1, 148, 156 och 161.3 jämförda med artikel 4,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1528/2007 av den 20 december 2007 om tillämpning av de ordningar som ska tillämpas på produkter med ursprung i vissa stater som ingår i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillhavsområdet (AVS) enligt avtal om att sluta ekonomiska partnerskapsavtal eller som leder till att sådana partnerskapsavtal sluts<sup>(3)</sup>, särskilt artikel 9.5,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 732/2008 av den 22 juli 2008 om tillämpning av Allmänna preferenssystemet under perioden 1 januari 2009 – 31 december 2011 samt om ändring av förordningarna (EG) nr 552/97 och (EG) nr 1933/2006 och av kommissionens förordningar (EG) nr 1100/2006 och (EG) nr 964/2007<sup>(4)</sup>, särskilt artikel 11.7, och

av följande skäl:

(1) Särskilda bestämmelser för inlämnande av ansökningar om och utfärdande av importlicenser för korn inom ramen för tullkvoten med löpnummer 09.4126, för majs

inom ramen för tullkvoten med löpnummer 09.4131 och för vanligt vete av annan kvalitet än hög inom ramen för tullkvoterna med löpnummer 09.4123, 09.4124, 09.4125 och 09.4133 fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2305/2003 av den 29 december 2003 om öppnande och förvaltning av en gemenskaps-tullkvot för import av korn från tredje land<sup>(5)</sup>, kommissionens förordning (EG) nr 969/2006 av den 29 juni 2006 om öppnande och förvaltning av en gemenskaps-tullkvot för import av majs från tredjeländ<sup>(6)</sup> och kommissionens förordning (EG) nr 1067/2008 av den 30 oktober 2008 om öppnande och förvaltning av gemenskapstullkvoter för vanligt vete av annan kvalitet än hög från tredjeländer och om undantag från rådets förordning (EG) nr 1234/2007<sup>(7)</sup>.

(2) Särskilda bestämmelser för inlämnande av ansökningar om och utfärdande av importlicenser för ris med ursprung i Bangladesh inom ramen för tullkvoten med löpnummer 09.4517 och för brutet ris inom ramen för tullkvoten med löpnummer fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1964/2006 av den 22 december 2006 om närmare bestämmelser om öppnande och förvaltning av importtullen för ris med ursprung i Bangladesh i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 3491/90<sup>(8)</sup> och kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 480/2012 av den 7 juni 2012 om öppnande och förvaltning av en tullkvot för brutet ris som omfattas av KN-nummer 1006 40 00, för produktion av livsmedelsberedningar som omfattas av KN-nummer 1901 10 00<sup>(9)</sup>.

(3) Särskilda bestämmelser för inlämnande av ansökningar om och utfärdande av importlicenser inom ramen för tullkvoterna med löpnummer 09.4221, 09.4231 och 09.4241–09.4247 fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 828/2009 av den 10 september 2009 om tillämpningsföreskrifter för regleringsåren 2009/10 till 2014/15 för import och raffinering av produkter från sockersektorn med HS-nummer 1701 inom ramen för förmånsavtal<sup>(10)</sup>.

<sup>(1)</sup> EGT L 146, 20.6.1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 348, 31.12.2007, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 211, 6.8.2008, s. 1.

<sup>(5)</sup> EUT L 342, 30.12.2003, s. 7.

<sup>(6)</sup> EUT L 176, 30.6.2006, s. 44.

<sup>(7)</sup> EUT L 290, 31.10.2008, s. 3.

<sup>(8)</sup> EUT L 408, 30.12.2006, s. 19.

<sup>(9)</sup> EUT L 148, 8.6.2012, s. 1.

<sup>(10)</sup> EUT L 240, 11.9.2009, s. 14.

- (4) Särskilda bestämmelser för inlämnande av ansökningar om och utfärdande av importlicenser för olivolja inom ramen för tullkvoten med löpnummer 09.4032 fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1918/2006 av den 20 december 2006 om öppnande och förvaltning av tullkvoter för olivolja med ursprung i Tunisien <sup>(1)</sup>.
- (5) Med hänsyn till hur helgdagarna infaller under 2013 bör det, för att de aktuella kvotmängderna ska kunna iaktas, under vissa perioder göras undantag från förordningarna (EG) nr 2305/2003, (EG) nr 969/2006, (EG) nr 1067/2008, (EG) nr 1964/2006, genomförandeförordning (EU) nr 480/2012 och förordningarna (EG) nr 828/2009 och (EG) nr 1918/2006 vad gäller tidpunkterna för inlämnande av ansökningar om importlicenser och för utfärdande av dessa.
- (6) I artikel 7d.1 i kommissionens förordning (EG) nr 951/2006 av den 30 juni 2006 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 318/2006 för handel med tredjeländer i sockersektorn <sup>(2)</sup> anges att exportlicenser för utomkvotssocker och utomkvotsisoglukos utfärdas från och med fredagen veckan efter den vecka under vilken licensansökningarna lämnades in, såvida kommissionen inte under tiden har vidtagit någon särskild åtgärd.
- (7) Enligt artikel 3.3 i kommissionens förordning (EG) nr 1518/2003 av den 28 augusti 2003 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med exportlicenser inom gris-köttsektorn <sup>(3)</sup>, artikel 12.1 andra stycket i kommissionens förordning (EG) nr 382/2008 av den 21 april 2008 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med import- och exportlicenser inom nötköttsektorn <sup>(4)</sup>, artikel 3.3 i kommissionens förordning (EG) nr 1178/2010 av den 13 december 2010 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med exportlicenser inom äggsektorn <sup>(5)</sup> och artikel 3.3 i kommissionens förordning (EU) nr 90/2011 av den 3 februari 2011 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med exportlicenser inom sektorn för fjäderfäkött <sup>(6)</sup> utfärdas exportlicenser onsdagen efter den vecka under vilken licensansökningarna lämnades in, såvida kommissionen inte under tiden har vidtagit någon särskild åtgärd.
- (8) Med tanke på hur helgdagarna infaller under 2013 och de konsekvenser som detta kommer att få för utgivningen av *Europeiska unionens officiella tidning* kommer perioden mellan den dag då ansökningarna lämnas och den dag licenserna utfärdas att vara för kort för att en god förvaltning av marknaden ska kunna garanteras. Perioden bör följaktligen förlängas.
- (9) I artikel 14.1 andra stycket i kommissionens förordning (EU) nr 1272/2009 av den 11 december 2009 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för genomförandet av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 när det gäller uppköp och försäljning av jordbruksprodukter inom ramen för offentlig intervention <sup>(7)</sup> anges att kommissionen ska fatta beslut inom två arbetsdagar efter det meddelande som avses i artikel 13.1 i den förordningen och inom fem arbetsdagar efter det meddelande som avses i artikel 13.3 i samma förordning.
- (10) Med tanke på hur helgdagarna infaller under 2013 och de konsekvenser som detta kommer att få för utgivningen av *Europeiska unionens officiella tidning* kommer perioden för bedömning av erbjudna kvantiteter att vara för kort för att en god förvaltning ska kunna garanteras. Perioden bör följaktligen förlängas.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för den samlade marknadsordningen inom jordbruket.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

##### Spannmål

- Genom undantag från artikel 3.1 andra stycket i förordning (EG) nr 2305/2003 får ansökningar om importlicenser för korn inom ramen för tullkvoten med löpnummer 09.4126, för år 2013, inte lämnas in efter kl.13.00 (lokal tid i Bryssel) fredagen den 13 december 2013.
- Genom undantag från artikel 4.1 andra stycket i förordning (EG) nr 969/2006 får ansökningar om importlicenser för majs inom ramen för tullkvoten med löpnummer 09.4131, för år 2013, inte lämnas in efter kl.13.00 (lokal tid i Bryssel) fredagen den 13 december 2013.
- Genom undantag från artikel 4.1 andra stycket i förordning (EG) nr 1067/2008 får ansökningar om importlicenser för vanligt vete av annan kvalitet än hög inom ramen för tullkvoterna med löpnumren 09.4123, 09.4124, 09.4125 och 09.4133, för år 2013, inte lämnas in efter kl. 13.00 (lokal tid i Bryssel) fredagen den 13 december 2013.

#### Artikel 2

##### Ris

- Genom undantag från artikel 4.3 första stycket i förordning (EG) nr 1964/2006 får ansökningar om importlicenser för ris med ursprung i Bangladesh inom ramen för tullkvoten med löpnummer 09.4571, för år 2013, inte lämnas in efter kl.13.00 (lokal tid i Bryssel) fredagen den 6 december 2013.

<sup>(1)</sup> EUT L 365, 21.12.2006, s. 84.

<sup>(2)</sup> EUT L 178, 1.7.2006, s. 24.

<sup>(3)</sup> EUT L 217, 29.8.2003, s. 35.

<sup>(4)</sup> EUT L 115, 29.4.2008, s. 10.

<sup>(5)</sup> EUT L 328, 14.12.2010, s. 1.

<sup>(6)</sup> EUT L 30, 4.2.2011, s. 1.

<sup>(7)</sup> EUT L 349, 29.12.2009, s. 1.

2. Genom undantag från artikel 2.1 tredje stycket i förordning (EG) nr 480/2012 får ansökningar om importlicenser för brutet ris inom ramen för tullkvoten med löpnummer 09.4079, för år 2013, inte lämnas in efter kl.13.00 (lokal tid i Bryssel) fredagen den 6 december 2013.

#### Artikel 3

##### **Socket**

Genom undantag från artikel 4.1 i förordning (EG) nr 828/2009 får ansökningar om importlicenser för produkter från sockersektorn inom ramen för tullkvoterna med löpnumren 09.4221, 09.4231 och 09.4241–09.4247 inte lämnas in mellan kl. 13.00 (lokal tid i Bryssel) fredagen den 13 december 2013 och kl. 13.00 (lokal tid i Bryssel) fredagen den 27 december 2013.

#### Artikel 4

##### **Olivolja**

Genom undantag från artikel 3.3 i förordning (EG) nr 1918/2006 ska importlicenser för olivolja för vilka ansökningar lämnas in under de perioder som nämns i bilaga I till denna förordning utfärdas på de datum för varje period som anges i samma bilaga, om inte annat följer av åtgärder som vidtagits enligt artikel 7.2 i kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 <sup>(1)</sup>.

#### Artikel 5

##### **Utomkvotssocker och utomkvotsisoglukos**

Genom undantag från artikel 7d.1 i förordning (EG) nr 951/2006 ska exportlicenser för utomkvotssocker och utomkvotsisoglukos för vilka ansökningar lämnas in under de perioder som anges i bilaga II till denna förordning utfärdas på de datum som anges för varje period i samma bilaga, i förekommande fall med beaktande av de särskilda åtgärder som avses i artikel 9.1 och 9.2 i förordning (EG) nr 951/2006 och som vidtagits före de nämnda datumen för utfärdande.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 december 2012.

#### Artikel 6

##### **Licenser för export med bidrag för sektorerna för griskött, nötkött, ägg och fjäderfäkött**

Genom undantag från artikel 3.3 i förordning (EG) nr 1518/2003, artikel 12.1 andra stycket i förordning (EG) nr 382/2008, artikel 3.3 i förordning (EU) nr 1178/2010 och artikel 3.3 i förordning (EU) nr 90/2011 ska exportlicenser för vilka ansökningar lämnas in under de perioder som anges i bilaga III till denna förordning utfärdas på de datum som anges för varje period i samma bilaga, i förekommande fall med beaktande av de särskilda åtgärder som avses i artikel 3.4 och 3.4a i förordning (EG) nr 1518/2008, artikel 12.2 och 12.3 i förordning (EG) nr 382/2003, artikel 3.4 och 3.5 i förordning (EU) nr 1178/2010 och artikel 3.4 och 3.5 i förordning (EU) nr 90/2011 och som vidtagits före nämnda datum för utfärdande.

#### Artikel 7

##### **Erbjudna kvantiteter för interventionsuppköp till fast pris av vanligt vete**

Genom undantag från artikel 14.1 andra stycket i förordning (EU) nr 1272/2009 ska, när det gäller erbjudna kvantiteter vanligt vete som meddelas under de perioder som anges i bilaga IV i denna förordning, den tidsfrist inom vilken kommissionen ska fatta sitt beslut efter de meddelanden som avses i artikel 13.2 b och artikel 13.3 i förordning (EU) nr 1272/2009 löpa ut det datum som anges i bilagan.

#### Artikel 8

##### **Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den upphör att gälla den 10 januari 2014.

På kommissionens vägnar  
För ordföranden

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EUT L 238, 1.9.2006, s. 13.

## BILAGA I

Perioder för inlämnande av ansökningar om importlicenser för olivolja	Datum för utfärdande
Måndagen den 25 eller tisdagen den 26 mars 2013	Fredagen den 5 april 2013
Måndagen den 6 eller tisdagen den 7 maj 2013	Torsdagen den 16 maj 2013
Måndagen den 13 eller tisdagen den 14 maj 2013	Onsdagen den 22 maj 2013
Måndagen den 12 eller tisdagen den 13 augusti 2013	Onsdagen den 21 augusti 2013
Måndagen den 28 eller tisdagen den 29 oktober 2013	Onsdagen den 6 november 2013

## BILAGA II

Perioder för inlämnande av ansökningar om exportlicenser för utomkvotssocker och utomkvotsisoglukos	Datum för utfärdande
Från måndagen den 18 mars till fredagen den 22 mars 2013	Torsdagen den 4 april 2013
Från måndagen den 22 april till fredagen den 26 april 2013	Måndagen den 6 maj 2013
Från måndagen den 5 augusti till fredagen den 9 augusti 2013	Måndagen den 19 augusti 2013
Från måndagen den 16 december till fredagen den 27 december 2013	Onsdagen den 8 januari 2014

## BILAGA III

Perioder för inlämnande av ansökningar om exportlicenser inom sektorerna för griskött, nötkött, ägg och fjäderfäkött	Datum för utfärdande
Från måndagen den 25 mars till fredagen den 29 mars 2013	Torsdagen den 4 april 2013
Från måndagen den 22 april till fredagen den 26 april 2013	Torsdagen den 2 maj 2013
Från måndagen den 13 maj till fredagen den 17 maj 2013	Torsdagen den 23 maj 2013
Från måndagen den 16 december till fredagen den 27 december 2013	Onsdagen den 8 januari 2014

## BILAGA IV

Datum för meddelanden om erbjudna kvantiteter vanligt vete enligt artikel 13.2 b i förordning (EU) nr 1272/2009	Period för meddelanden om erbjudna kvantiteter vanligt vete enligt artikel 13.3 i förordning (EU) nr 1272/2009	Sista datum för kommissionens beslut avseende de kvantiteter vanligt vete som erbjuds i de aktuella meddelandena
Onsdagen den 27 mars 2013	Från måndagen den 25 mars till måndagen den 1 april 2013	Torsdagen den 4 april 2013
Torsdagen den 8 maj 2013	Från måndagen den 6 maj till fredagen den 10 maj 2013	Onsdagen den 15 maj 2013
Onsdagen den 18 december 2013 Onsdagen den 25 december 2013 Onsdagen den 1 januari 2014	Från måndagen den 18 december 2013 till fredagen den 3 januari 2014	Onsdagen den 8 januari 2014